

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA
ZMYWARKI/PODŁĄCZENIA**

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI
OGÓLNE**

JAK NAPEŁNIĆ ZBIORNIK SOLI

**JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK ŚRODKA
NABŁYSZCZAJĄCEGO**

JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK PROSZKU

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA ZMYWARKI/PODŁĄCZENIA

1. Usunięcie opakowania i kontrola:

Po rozpakowaniu zmywarki należy sprawdzić, czy nie została ona uszkodzona w czasie transportu oraz czy drzwi zamykają się dokładnie. W przypadku wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego fachowca lub do sprzedawcy.

- Materiały opakowania (worki plastikowe itd.) należy trzymać z dala od dzieci, gdyż stanowią dla nich potencjalne źródło zagrożenia.
- Zmywarka jest testowana w fabryce. Po takim teście w zmywarce mogą pozostać resztki wody. Zostaną one usunięte po pierwszym zmywaniu.

2. Podłączenia elektryczne i hydrauliczne:

Wszelkie podłączenia do instalacji wodociągowej i elektrycznej muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika, według instrukcji producenta oraz według obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa (patrz załączona Instrukcja Instalowania)

Zmywarkę należy używać tylko w gospodarstwie domowym, do przewidzianych dla niej zastosowań.

Jeśli zmywarka wykazuje uszkodzenia powstałe podczas transportu, nie należy jej uruchamiać. Należy się zwrócić do serwisu lub sprzedawcy.

(Należy przestrzegać instrukcji instalowania, która jest dostarczana oddzielnie)

3. Zasilanie i spust wody:

- Urządzenie winno zostać zainstalowane zgodnie z przepisami Zakładu Wodociągów. Ciśnienie wody: 0,3 - 10 bar.
- Upewnić się, czy węże, dopływowy i spustowy, nie są zagięte ani ciśnięte.
- Jeśli długość węży jest niedostateczna, to należy zwrócić się do Serwisu lub sprzedawcy.
- Wąż dopływowy wody winien być podłączony do kurka w sposób pewny i gwarantujący szczelność.

- Dopuszczalna temperatura wody zasilającej zależy od modelu. wąż dopływowy z oznaczeniem "25°C Max": temperatura maksymalna 25°C. Wszystkie inne modele: temperatura maksymalna 60°C.

- Podczas instalowania należy sprawdzić, czy woda spustowa może spływać swobodnie (w razie potrzeby należy usunąć siatkę umieszczoną w syfonie zlewu).

- Zamocować wąż spustowy do zlewu za pomocą opaski tak, aby nie spaść.

Dotyczy urządzeń wyposażonych w system "Water Stop": jeśli podłączenie zostanie wykonane zgodnie z instrukcją, to system ten jest w stanie zapobiec wyciekowi wody, które mogłyby zalać mieszkanie.

4. Podłączenie elektryczne:

- Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów zakładu energetycznego.
- Napięcie zasilania jest podane na tabliczce znamionowej znajdującej się po wewnętrznej, prawej stronie drzwi.
- Zgodnie z przepisami uziemienie urządzenia jest obowiązkowe.
- Nie należy używać przedłużaczy ani rozdzielaczy.
- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeśli zajdzie potrzeba wymiany przewodu zasilającego, należy go wymienić na identyczny, dostępny w punktach serwisowych. Wymiana powinna być wykonana przez wykwalifikowanego technika.
- **Dla Austrii:** jeśli urządzenie zostanie podłączone szeregowo z wyłącznikiem prądu zwarciowego, musi to być wyłącznik reagujący na prąd tętniący.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI OGÓLNE

1. Materiał opakowania



Opakowanie jest w 100% wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne i jest oznakowane symbolem surowców wtórnych .

2. Jak oszczędzać energię i wodę:

- Nie płukać naczyń bieżącą wodą.
- Zmywarkę należy zawsze używać tylko wtedy, gdy jest pełna.
- Jeśli są do dyspozycji ekologiczne źródła energii, takie jak panele słoneczne, pompy ciepła lub instalacja centralnego ogrzewania, należy podłączyć zmywarkę do źródła ciepłej wody, o temperaturze maksymalnej 60° C. Sprawdzić, czy wąż dopływowy wody nadaje się do tego celu. Patrz rozdział "Podłączenia" znajdujący się w niniejszej instrukcji.

3. Uzdatnianie:

Zmywarka została wykonana z materiałów nadających się na surowce wtórne. W razie konieczności urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami uzdatniania odpadów.

Przed przystąpieniem do złomowania należy uczynić zmywarkę nieprzydatną, odcinając przewód zasilający.

- Aby uniknąć sytuacji niebezpiecznych dla dzieci (np. niebezpieczeństwa uduszenia), należy uszkodzić zamek w drzwiczkach w taki sposób, aby nie można było zmywarki zamknąć.

4. Zabezpieczenie przed dziećmi:

- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się zmywarką.
- Proszek, środek nabłyszczający oraz sól należy przechowywać w suchym miejscu, bez dostępu dzieci.

5. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

- Otwarte drzwi urządzenia mogą utrzymać wyłącznie ciężar wysuniętego kosza wraz z naczyniami. Nie należy opierać się o drzwi, siadać ani wchodzić na nie: **zmywarka mogłaby się przewrócić!**
- Nie należy używać rozpuszczalników w pomieszczeniu, gdzie znajduje się zmywarka: **grozi wybuchem!**

- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka i zakręcić kurek wody.
- W przypadku uszkodzenia należy wyłączyć zmywarkę i zamknąć kurek wody.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć zmywarkę i zamknąć kurek wody.
- Wszelkich napraw i modyfikacji może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany technik serwisowy.
- Woda w zmywarce nie nadaje się do picia.
- Nie przechowywać płynów łatwopalnych w pobliżu zmywarki.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.

6. Odporność na zamarzanie:

Jeśli urządzenie jest w miejscu narażonym na zamarznięcie, należy je całkowicie opróżnić z wody.

Zakręcić kurek wody i odłączyć wąż dopływowy i spustowy w taki sposób, aby umożliwić całkowity spust wody.

7. Dotyczy wyłącznie modeli wyposażonych w system "Water Stop":

Wąż dopływowy wody oraz pudełko plastikowe zawierają urządzenia elektryczne. Nie wolno przecinać węża dopływowego ani zanurzać pudełka w wodzie. Gdy nastąpi uszkodzenie węża, należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie.

8. Urządzenie należy używać w temperaturze między 5°C a 45°C.

Deklaracja zgodności CE:

Urządzenie niniejsze zostało zaprojektowane, skonstruowane i przeznaczone do sprzedaży zgodnie z następującymi dyrektywami:

- 73/23/EEC
- 89/336/EEC
- 93/68/EEC



Pojemność:

9 nakryć.

JAK NAPEŁNIĆ ZBIORNIK SOLI

Jeśli woda ma twardość 1–2 (średnia), przed przystąpieniem do użytkowania zmywarki po raz pierwszy należy napęlnić zbiornik solą regenerującą (aby dowiedzieć się jaką twardość ma woda na Państwa osiedlu, można się zwrócić do Zakładu Wodociągów). Jeśli twardość wody nie odpowiada pozycji 3 (ustawienie fabryczne) lub gdy twardość wody uległa zmianie:

Należy ustawić przełącznik w odpowiednie położenie:

Ustawić stopień twardości wody, obracając przełącznik znajdujący wewnątrz zbiornika soli.

Należy ustawić przełącznik zgodnie z poniższą tabelą:

Kategoria twardości	Stopnie niemieckie °dH	Stopnie francuskie °fH	mmol/l	Stopnie Clarke'a lub stopnie angielskie °eH	Ustawienie
1 miękka	0 - 4	0 - 7	0 - 0,7	0 - 5,0	1
1 - 2 średnia	5 - 9	8 - 15	0,9 - 1,6	6,3 - 11,3	1
2 średnia	10 - 22	16 - 30	1,8 - 4,0	12,5 - 27,5	2
3 średnio twarda	23 - 29	31 - 45	4,1 - 5,2	28,8 - 36,3	3
4 twarda	30 - 35	46 - 60	5,4 - 6,3	37,5 - 43,8	4
5 nadzwyczaj twarda	36 - 41	61 - 80	6,5 - 7,4	45,0 - 51,3	5



Jeśli twardość wody mieści się w kategorii 1 (miękka), nie należy używać soli.

Jak napełnić zbiornik soli

Uwaga: Stosować wyłącznie sól do zmywarek!

Wypełnienie zbiornika soli nieodpowiednią substancją, np. proszkiem z detergentem, spowoduje nieodwracalne uszkodzenie instalacji zmiękczenia wody.

1. Wyjąć dolny kosz.
2. Odkręcić pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Tylko przy pierwszym uruchomieniu zmywarki: Wypełnić zbiornik do pełna solą.
4. Wypełnić zbiornik całkowicie solą regenerującą (za pomocą odpowiedniego lejka) (za pierwszym razem min. 1,5 kg, a maks. 2 kg) i wymieszać rączką łyżki.
5. Zakręcić pokrywę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
6. Włożyć dolny kosz.
7. Jeśli dodaliśmy sól regeneracyjną, to należy **niezwłocznie** uruchomić program zmywania, aby usunąć pozostałości soli (zmywanie wstępne jest niewystarczające).



Wskaźnik poziomu soli

Zmywarka jest wyposażona w elektryczny lub optyczny wskaźnik poziomu soli (zależnie od modelu).

Wskaźnik elektryczny

Kontrolka znajdująca się na panelu sterowania zaświeci się wówczas, gdy będzie konieczne napełnienie zbiornika soli.

Wskaźnik optyczny

Jeśli ilość soli w zbiorniku jest dostateczna, to pływak jest dobrze widoczny w okienku pokrywki (patrz zdjęcie).

Gdy pływak opada w dół i nie jest widoczny, wówczas należy napełnić zbiornik soli.

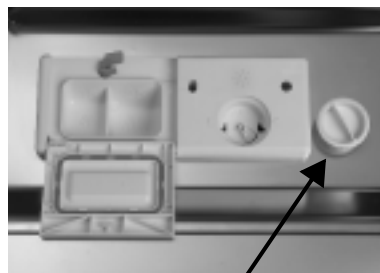


JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO

Środek nabłyszczający ułatwia wysychanie naczyń, powodując ściekanie wody z ich powierzchni, dzięki czemu nie pozostają na nich prąжки ani plamy. Przed pierwszym użyciem zmywarki należy napełnić dozownik. Należy stosować wyłącznie środek nabłyszczający do zmywarek.

1. Odkręcić pokrywkę **A** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek).
2. Wlewać środek nabłyszczający do chwili, aż jego poziom zrówna się z linią oznaczoną jako "**max**" (ok. 140 cc).
Jeśli środek nabłyszczający wyleje się, to należy go natychmiast wytrzeć! Dzięki temu unikniemy nadmiernej ilości piany, która mogłaby pogorszyć jakość zmywania.
3. Zamknąć pokrywkę.

Kontrolować okresowo poziom środka nabłyszczającego.



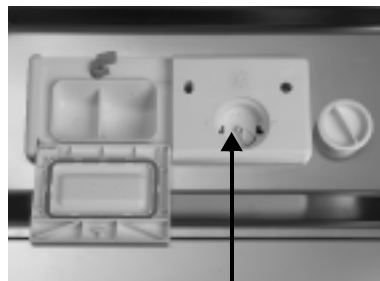
A

Jak regulować dawkę środka nabłyszczającego

Ustawienie fabryczne: pozycja średnia.

Jeśli rezultaty mycia lub suszenia są niezadowalające, można dokonać zmiany ustawienia dozowania środka nabłyszczającego.

1. Odkręcić pokrywkę (**A**) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek).
2. Jeśli na naczyniach widać prąжки: należy ustawić dawkę środka nabłyszczającego na niższą pozycję, obracając (**B**).
Jeśli naczynia nie są dobrze wysuszone: należy ustawić dawkę środka nabłyszczającego na wyższą pozycję.
3. Zamknąć pokrywkę.



B

Wskaźnik poziomu środka nabłyszczającego:

Wskaźnik optyczny:

jasny dodać środka nabłyszczającego

ciemny ilość środka nabłyszczającego jest dostateczna.
Nie należy go uzupełniać!



Wskaźnik elektryczny (jeżeli jest zainstalowany):

Kontrolka na panelu sterowania zaświeci się wówczas, gdy będzie konieczne uzupełnienie środka nabłyszczającego.

JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK PROSZKU

Jak napełnić dozownik proszku:

Należy używać wyłącznie proszków do zmywarek.

Dozownik proszku powinno się napełniać bezpośrednio przed uruchomieniem programu zmywania.

1. Nacisnąć przycisk (C), aby otworzyć pokrywkę.
2. Jak napełnić dozownik proszku.

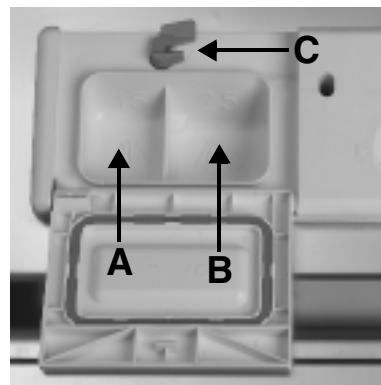
Programy ze zmywaniem wstępnym:

- Wsypać do **dużej komory (B)** 2/3 zalecanej dawki proszku.
- Pozostałą ilość proszku należy wsypać do **małej komory (A)**.

Programy bez zmywania wstępnego:

- Wsypać całą porcję proszku do dużej komory (B).
Jeśli na opakowaniu proszku są podane dawki powyżej 45 ml (maksymalna pojemność dużej komory), pozostałą ilość proszku należy wsypać do małej komory (A).

3. Zamknąć pokrywkę.



Proszek

Stosować środki do mycia w płynie lub w proszku przeznaczone do zmywarek i dostępne na rynku oraz / lub w tabletkach (**nie stosować środków do mycia ręcznego**).

Ze względów ochrony środowiska, zaleca się przestrzegać wskazówek producenta. Nie powinno się stosować większych dawek proszku od zalecanych. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta. Produkty przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Jeśli stosuje się proszki w pastylkach, to należy skrupulatnie przestrzegać instrukcji podanych przez producenta.

Stosując detergenty mieszane, które nie wymagają użycia nabtyszczacza lub soli, należy przestrzegać następujących instrukcji:

- produkty ze zintegrowanym nabtyszczaczem dają optymalne rezultaty tylko przy określonych programach.
- produkty, które nie wymagają stosowania soli mogą być używane jedynie przy określonej twardości wody.

Uważnie przeczytać opis takich produktów. W razie wątpliwości, zwrócić się do producenta detergentu.

Ochrona gwarancyjna nie przysługuje w razie reklamacji związanych z użyciem takich produktów.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka i zakręcić kurek wody.

Czyszczenie obudowy:

czyścić obudowę za pomocą wilgotnej ściereczki, stosując neutralny detergent.

Panel sterowania należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki.

Nie używać proszków ściernych.

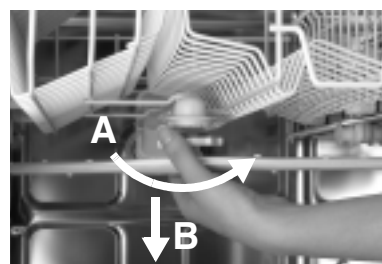
Czyszczenie wnętrza zmywarki:

Należy okresowo czyścić uszczelkę drzwiową za pomocą wilgotnej ściereczki tak, aby usunąć ewentualne pozostałości jedzenia.

Górne ramię spryskujące:

1. Odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (A) i wyjąć ramię, pociągając je w dół (B).
2. Przepłukać dysze.
3. Aby zamontować ramię rozpylające, należy je ustawić centrycznie i dokręcić nakrętkę, obracając w prawo, zwracając uwagę, aby nie zgąć ramienia. Nakrętka musi być dokręcona tak, aby słychać było kliknięcie!

Ramię spryskujące powinno się swobodnie obracać.



Dolne ramię spryskujące:

1. Wyjąć ramię, pociągając je w górę (C).
2. Przepłukać dysze.
3. Aby zamontować ramię spryskujące, należy je ustawić centrycznie i włożyć, nacisnąć w dół.

Ramię spryskujące powinno się swobodnie obracać.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie filtrów:

1. Obrócić mikrofiltr w lewo (E) i wyjąć (F).
2. Ustawić centralny zestaw filtrujący wraz z mikrofiltrem na płaskiej powierzchni i nacisnąć uchwyt filtra (I). Wyjąć filtr (I), ciągnąc go lekko w górę. Wyjąć filtr (I) z filtra (H).
3. Wyjąć centralny filtr ze stali (J).
4. Wszystkie filtry należy umyć pod bieżącą wodą. Sprawdzić, czy nie ma zanieczyszczeń wewnątrz zmywarki!
5. Zmontować mikrofiltr, założyć stalowy filtr centralny (J) i włożyć mikrofiltr.

Prawidłowe założenie filtrów jest ważne dla uzyskania dobrych rezultatów zmywania!

